

## PARA SU PUBLICACIÓN INMEDIATA

9 de noviembre de 2009

### COMUNÍQUESE CON:

Phil Dailey – (inglés)

315-781-1465 o [pdailey@lawny.org](mailto:pdailey@lawny.org)

Wilneida Negrón – (español)

646-442-3624 o [wnegron@nylawhelp.org](mailto:wnegron@nylawhelp.org)

## LAWHELP.ORG/NY SE EXPANDE PARA SERVIR A LOS VETERANOS DE GUERRA Y A SUS FAMILIAS

LawHelp.org/NY, el galardonado y principal sitio web para los neoyorquinos de bajos ingresos, que intentan buscar recursos y remisiones a servicios legales, está lanzando una nueva sección dedicada a los hombres y mujeres que han servido y sirven en las Fuerzas Armadas de los Estados Unidos.

Con más de un millón de veteranos de guerra, los neoyorquinos llevan la delantera sirviendo a nuestro país. 80.000 neoyorquinos han prestado servicio o lo están haciendo actualmente en las guerras de Irak y Afganistán, entre los que se incluyen 7.000 miembros de la Guardia Nacional del Ejército de Nueva York. Muchos de los veteranos han sido desplazados a Irak y Afganistán más de una vez, lo que a su vez les ha afectado tanto a ellos como a sus familias.

Dado que la gama de beneficios y servicios disponibles para los veteranos y sus familias es amplia y, con frecuencia, abarca bastantes niveles de organizaciones gubernamentales locales, estatales y federales, el acceso a los mismos puede resultar difícil y confuso. La sección para *Los Veteranos y Militares*, a la cual se puede acceder directamente desde el portal en español de **LawHelp.org/NY** ([www.AyudaLegalNY.org](http://www.AyudaLegalNY.org)) cuenta con una biblioteca rica en contenido, con más de 300 recursos para veteranos. LawHelp.org/NY trata de aminorar la confusión al consolidar y centralizar la gran variedad de recursos disponibles para conocer sus derechos y para obtener remisiones de carácter legal. Con tan sólo una parada de Internet, la sección de *Los Veteranos y Militares* representará una herramienta invaluable para los veteranos y sus familias, al igual que para todas aquellas agencias y organizaciones que prestan servicios a veteranos en el ámbito local, estatal y nacional.

El Departamento de los Asuntos de los Veteranos de los EE.UU. (VA, por sus siglas en inglés) informó que en el año 2008, más de 15.000 veteranos de las guerras de Irak y Afganistán del estado de Nueva York recibieron tratamiento de la agencia VA. El Centro Médico VA de Nueva York en Canandaigua, el cual cuenta con una línea telefónica para la prevención del suicidio, informó que recibieron aproximadamente 135

# LawHelp.org/NY

**Helping low-income New Yorkers solve legal problems** 

llamadas por día de veteranos y sus familiares. Y, realizando el sacrificio supremo por nuestro país, más de 200 veteranos neoyorquinos perdieron sus vidas luchando en las guerras de Irak y Afganistán.

La sección para *Los Veteranos y Militares* de LawHelp/NY ayudará a que los veteranos y sus familias tengan acceso a una extensa y creciente variedad de beneficios y recursos. Incluye desde tratamiento de rehabilitación (terapia física y ocupacional), asesoramiento profesional para trastornos de readaptación y de estrés postraumático, hasta cobertura de seguros para hipotecas de viviendas e indemnización de sobrevivientes, porque nuestros veteranos se han ganado nuestro apoyo colectivo. Organizaciones y agencias, tales como los asesores locales de Asuntos para Veteranos, Centros de Extensión para Veteranos, Veteranos Discapacitados de América y el Proyecto del Guerrero Herido son sólo unas cuantas de los cientos de organizaciones disponibles para ayudar a nuestros veteranos y sus familias.

Esta sección también está disponible en inglés en el sitio web de LawHelp.org/NY [www.LawHelp.org/NY](http://www.LawHelp.org/NY), con contenido idéntico al del portal en español, bajo el tema "*Veterans and Military*".

LawHelp.org/NY es un proyecto que se realizó en conjunción con programas de ayuda legal, programas gratuitos (pro bono) y asociaciones del colegio de abogados del estado de Nueva York para proveer recursos gratuitos y lugares donde es fácil navegar, los cuales proporcionan información que es de suma importancia y remisiones de carácter legal para personas y familias de bajos recursos. Los visitantes al sitio web pueden aprender acerca de sus derechos y responsabilidades legales, encontrar oficinas de ayuda legal en su zona y obtener información sobre los tribunales de Nueva York. El sitio web también suministra formularios y publicaciones que se pueden descargar, un directorio de proveedores de servicios sociales y legales y enlaces a sitios web del gobierno. Para garantizar que la información es correcta y está al día, un equipo de expertos en derecho revisa y actualiza la información de contenido legal de LawHelp.org periódicamente.

Además de la nueva sección para *Los Veteranos y Militares*, LawHelp.org/NY proporciona recursos legales en 15 temas diferentes, entre ellos: derechos del consumidor, vivienda, beneficios de asistencia pública, justicia para familias y adolescentes, inmigración, educación, salud, discapacidad, impuestos, planificación familiar, derechos del individuo, derechos de los trabajadores, personas mayores y fraude por Internet: delitos y prevención.

LawHelp.org/NY proporciona información en 35 idiomas, desde el albaniano hasta el vietnamita, con un sitio web en español de contenido idéntico al inglés. Desde que se lanzó en Nueva York en el 2001, el portal web de LawHelp se ha esparcido por todos

# LawHelp.org/NY

**Helping low-income New Yorkers solve legal problems** 

los 50 estados y tres territorios estadounidenses. La colaboración nacional de sitios web de [www.LawHelp.org](http://www.LawHelp.org), ganó el galardón Webby en el 2007 por ser el mejor sitio de contenido legal de toda la red mundial.

LawHelp.org/NY es un proyecto colectivo con la colaboración de:

Red de Trabajo Pro Bono  
El Centro de Justicia del Colegio de Abogados

La Sociedad de Ayuda Legal de la Ciudad de Nueva York  
Ayuda Legal del Oeste de Nueva York  
Voluntarios de Servicios Legales  
Servicios Legales de Hudson Valley

Centro de Justicia Empire  
Colegio de Abogados del Estado de Nueva York

Servicios Legales para la Ciudad de N.Y.  
Ayuda Legal del Noreste de Nueva York  
Servicios Legales de Nassau/Suffolk